



Notice d'utilisation

(Operating instructions / Instrucciones de uso / Gebrauchsanweisung /
Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing)

Aspirateur eau et poussière

(wet/dry hoover / Aspiradora en húmedo/seco/ Nass- und Trockensauger/
Aspirapolvere a umido/asciutto/ stof-/waterzuiger)

Réf 15508 15512/ JN302-20L JN302-30L



Importé par Provence Outillage www.werkapro.fr
420, route de Robion 84300 Les Taillades France
Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)



Français

Attention :

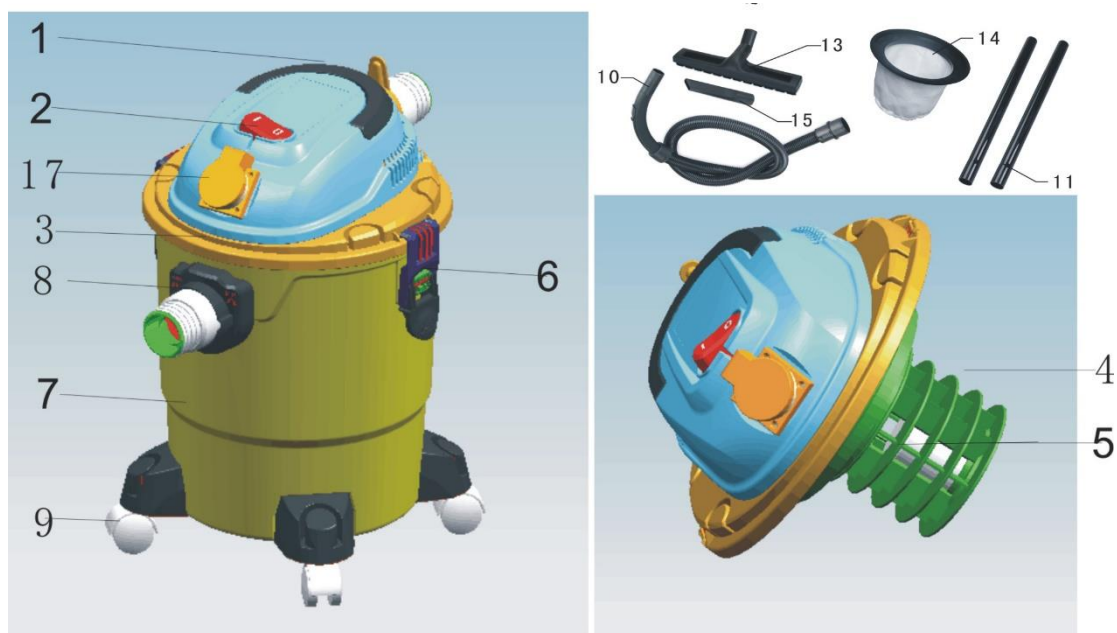
Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, il faut retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant

- Attention : Avant le montage et la mise en service de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi : Avant le montage et la mise en service, lire attentivement le mode d'emploi.
- Vérifier que la tension du réseau correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant appropriée de 220-240 volts, 50 Hz.
- Protection minimale par fusible 13A
- Retirer la fiche de la prise lorsque : l'appareil n'est pas utilisé, avant d'ouvrir l'appareil, avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne jamais nettoyer avec des solvants
- Ne pas utiliser le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, ne pas le laisser sans surveillance.
- Protéger des enfants
- Veiller à ce que le câble de raccordement au réseau ne soit pas endommagé par un choc, un écrasement, un étirement, etc.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble de raccordement au réseau n'est pas en parfait état.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service à une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'aspirez en aucun cas : des allumettes enflammées, des cendres incandescentes et des mégots de cigarettes, des substances, des vapeurs et des liquides inflammables, corrosifs, inflammables ou explosifs.
- Cet appareil ne convient pas pour aspirer des poussières nocives pour la santé.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser un appareil défectueux
- Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un point de service après-vente agréé
- N'utiliser l'appareil que pour les opérations pour lesquelles il est prévu
- Faire preuve d'une grande prudence lors du nettoyage des escaliers
- N'utiliser que les accessoires et les pièces de rechange du fabricant.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'indice IPX4 n'est accordé que si une fiche IPX4 est connectée à la prise de l'appareil ou si le couvercle de la prise est fermé.
- Charge maximale de la prise : 2000W.

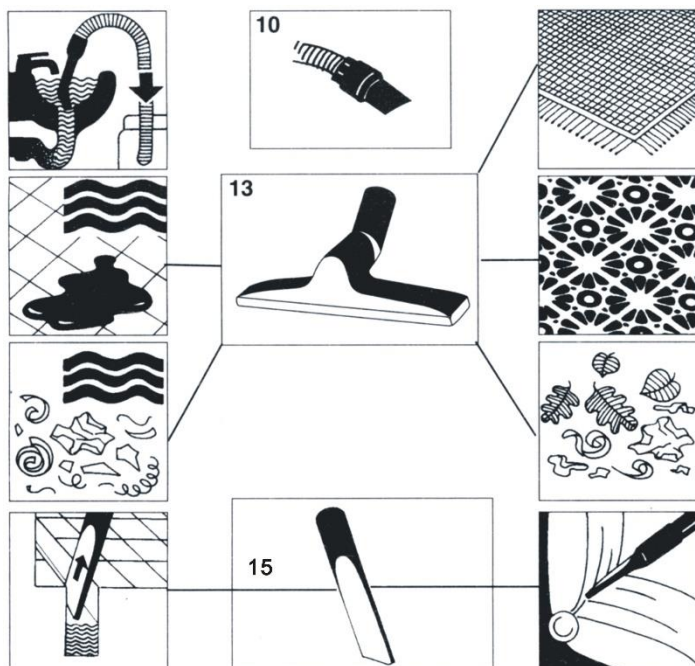
Données techniques

1	Poignée	9	Roue de renvoi
2	Interrupteur ON/OFF	10	Tuyau flexible à vide
3	Partie supérieure	11	Tube à vide
4	Panier filtre	13	Grand embout de vide
5	Soupape de sécurité à flotteur	14	Sac en coton
6	Fermeoir	15	Suceur plat
7	Récipient	16	Régulateur de vitesse

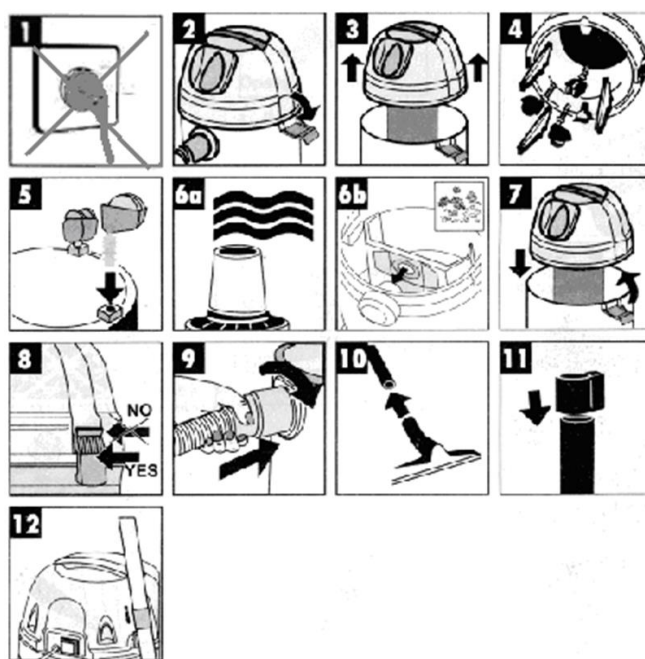
8	Raccordement du tuyau de vide	17	Prise de courant
---	-------------------------------	----	------------------



Vue d'ensemble des buses



Assemblage



A noter :

- Figure 6a : Utilisez le filtre en mousse plastique fourni pour l'aspiration humide.
- Figure 6b : Utilisez le sac à poussière fourni pour l'aspiration à sec

Aspiration humide - nettoyage

Débranchez l'appareil avant de changer le filtre (figure 1).

Tirez le filtre en mousse plastique fourni sur le panier du filtre (figure 2) pour l'aspirateur à eau.

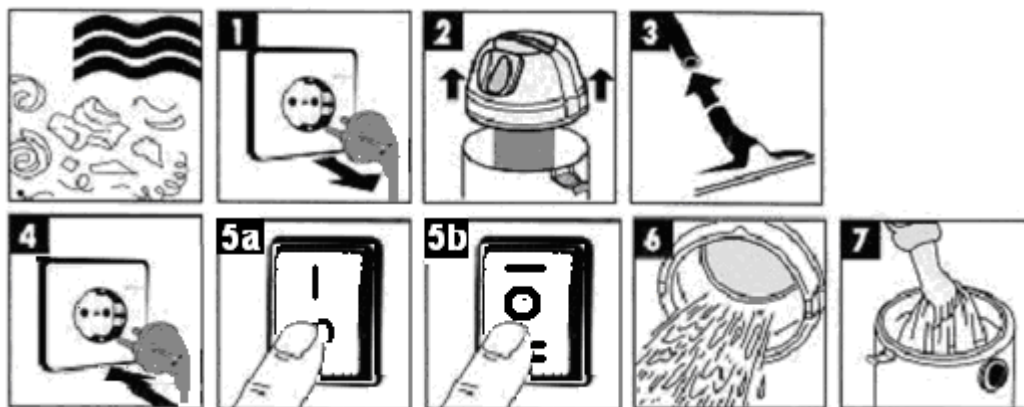
Insérez la fiche et enclenchez l'interrupteur, l'appareil commence alors à fonctionner (Figure 4 & 5a ou 5b).

Lorsque l'interrupteur est en position "I", l'aspirateur fonctionne seul ; lorsque l'interrupteur est en position "O", l'aspirateur ne fonctionne pas ; lorsque l'interrupteur est en position "II", l'aspirateur fonctionne également lorsque

l'outil connecté à la prise fonctionne ; 3 à 5 secondes plus tard, l'aspirateur s'arrête également lorsque l'outil cesse de fonctionner.

L'installation extérieure pour la puissance de la prise est inférieure à 2000W.

Le sac à poussière fourni n'est pas adapté à l'aspiration humide!



Aspiration à sec

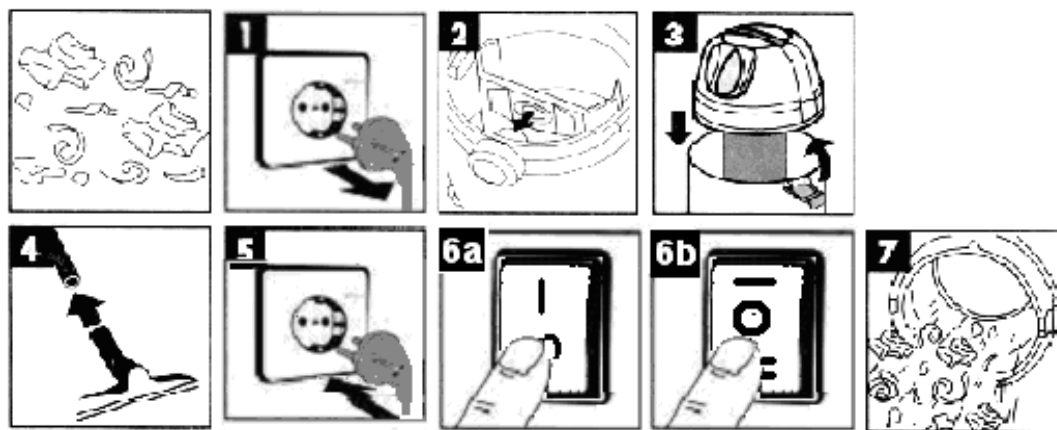
Débranchez l'appareil avant de changer le filtre (figure 1), puis retirez le sac et videz la poussière ou remplacez le sac. Glissez le sac à poussière sur la prise (figure 2) pour l'aspirateur à sec.

Insérez la fiche et allumez l'interrupteur, l'appareil commence à fonctionner (figure 5 et 6a ou 6b).

Lorsque l'interrupteur est en position "I", l'aspirateur fonctionne seul ; lorsque l'interrupteur est en position "O", l'aspirateur ne fonctionne pas ; lorsque l'interrupteur est en position "II", l'aspirateur fonctionne pendant que l'outil connecté à la prise fonctionne ; 3 à 5 secondes plus tard, l'aspirateur cesse de fonctionner pendant que l'outil cesse de fonctionner.

La puissance de l'installation extérieure de la prise est inférieure à 2000W.

Le sac à poussière ne convient qu'à l'aspiration à sec!

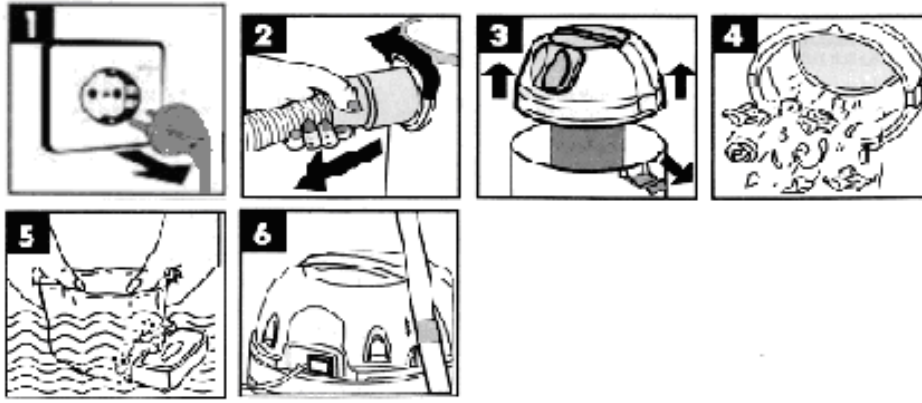


Entretien - nettoyage

Débranchez l'appareil avant l'entretien (figure 1)

Retirer le filtre en mousse plastique (figure 3) et le laver à l'eau (figure 5).

IMPORTANT : Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le filtre. Le filtre doit être parfaitement sec avant l'utilisation de la machine.



Mise au rebut correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

English

Attention :

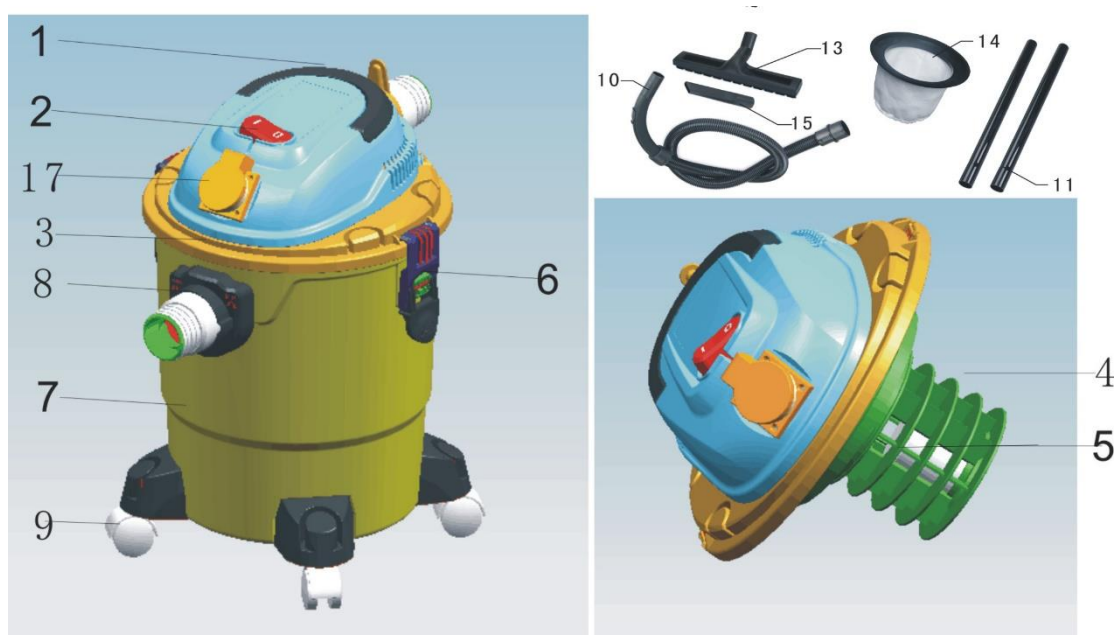
Before cleaning or maintaining the appliance, the power plug must be removed from the socket-outlet

- Attention: Before assembly and starting operation, read the operating instructions carefully
- Check that the mains voltage corresponds to the details on the type plate
- Only connect to a proper 220-240 volt, 50Hz socket
- Minimum fuse protection 13A
- Pull the mains plug out of the socket when: the unit is not in use, before opening the unit, before cleaning and maintenance
- Never clean with solvents
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket
- When unit is ready for use, do not leave unattended
- Safeguard from children
- Care must be taken that the mains connection lead is not damaged by being driven over, crushed, stretched, etc
- The unit must not be operated if the mains connection lead is not in perfect condition
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent to a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- On no account vacuum: burning matches, glowing ashes and cigarette ends, inflammable, corrosive, fire hazard or explosive substances, vapours and liquids
- This unit is not suitable for vacuuming dust which is damaging to health
- Store the unit in a dry place

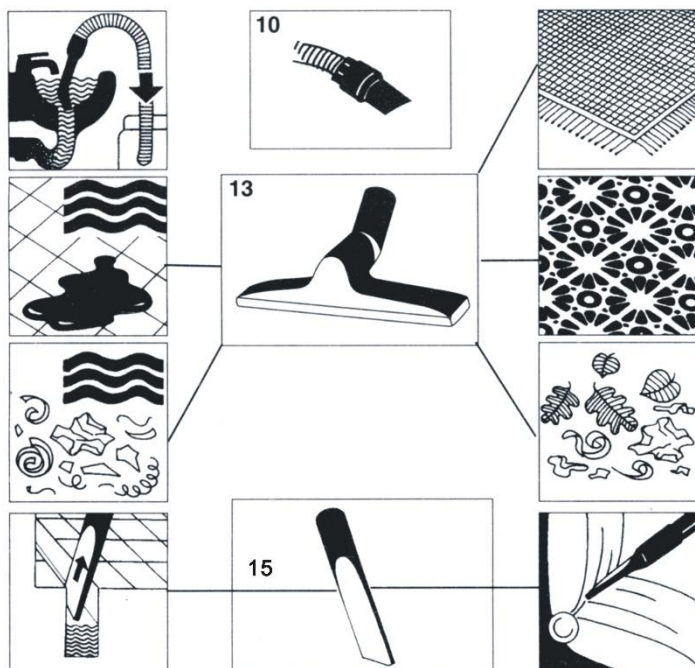
- Do not operate a defecation unit
- Servicing only by an authorized after-sales service point
- Use only for operations for which the unit is intended
- Take great care when cleaning stairs
- Use only manufacturer's attachments and spare parts
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- IPX4 is only granted by connect an IPX4 plug to socket-out of the appliance or the cover of the socket-out is closed.
- Max. load of socket-out : 2000W.

Technical data

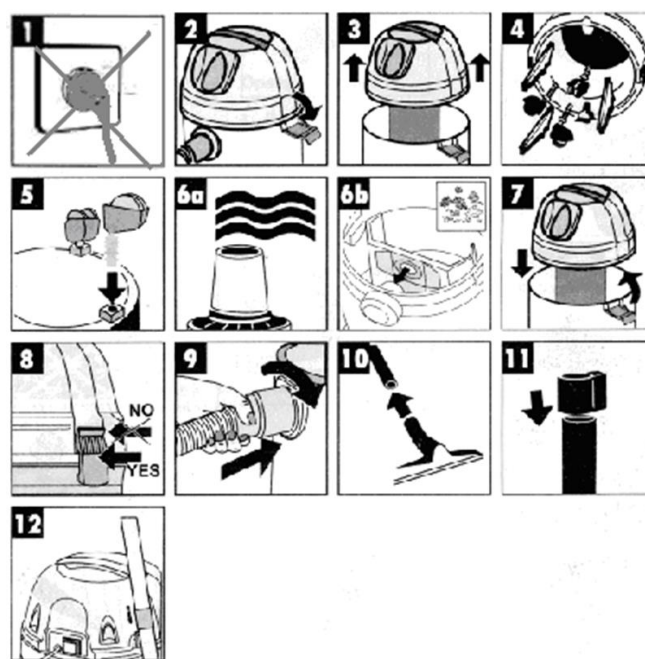
1	Handle	9	Idler wheel
2	ON/OFF switch	10	Flexible vacuum hose
3	Top section	11	Vacuum tube
4	Filter basket	13	Large vacuum nozzle
5	Safety float valve	14	Cotton bag
6	Clasp	15	Crevice nozzle
7	Container	16	Speed controller
8	Vacuum hose connection	17	Socket outlet



Overview of nozzles



Assembly



Please note:

- Figure 6a : Use the supplied foamed plastic filter for wet vacuum-cleaning
- Figure 6b : Use the supplied dust bag for dry vacuum-cleaning

Wet vacuum - cleaning

Unplug before change filter (Figure 1)

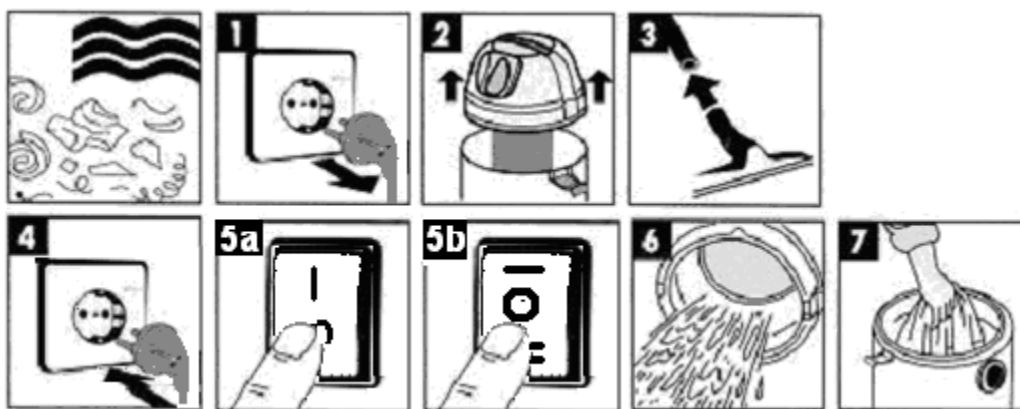
Pull the supplied foamed plastic filter over the filter basket (Figure 2) for wet vacuum-cleaning.

Insert the plug and turn on the switch, then appliance starts to work (Figure 4 & 5a or 5b)

When push the switch to the “I” position, the vacuum cleaner will work alone; when push the switch to the “O” position, vacuum cleaner will not work; when push the switch to the “II” position, while the tool which is connected with the socket working, the vacuum cleaner also work 3-5 seconds later, while the tool stop working, the vacuum cleaner also stop working.

The outer facility for the socket's power is below 2000W.

The dust bag included upon delivery is not suitable for wet vacuum-cleaning!



Dry vacuum-cleaning

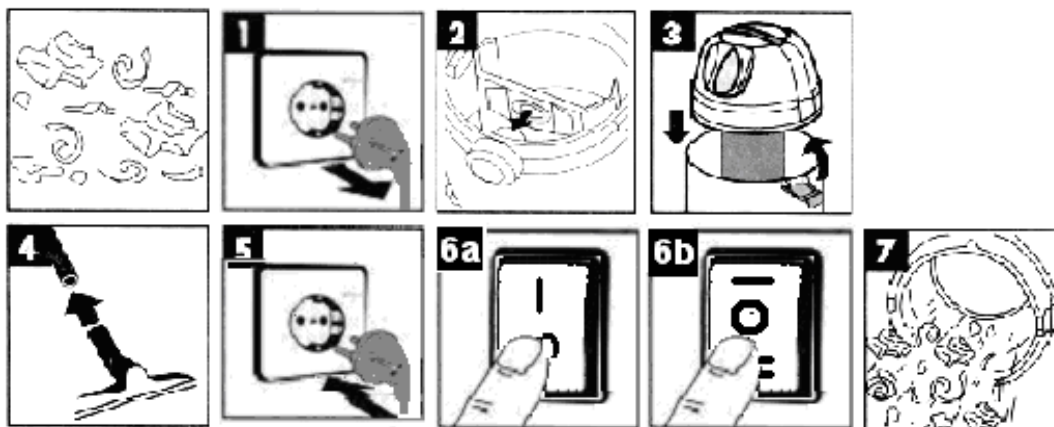
Unplug before change filter (Figure 1), then take out the bag and empty the dust or replace the bag. Slip the dust bag onto the socket (figure 2) for dry vacuum-cleaning.

Insert the plug and turn on the switch, then appliance starts to work (Figure 5 & 6a or 6b)

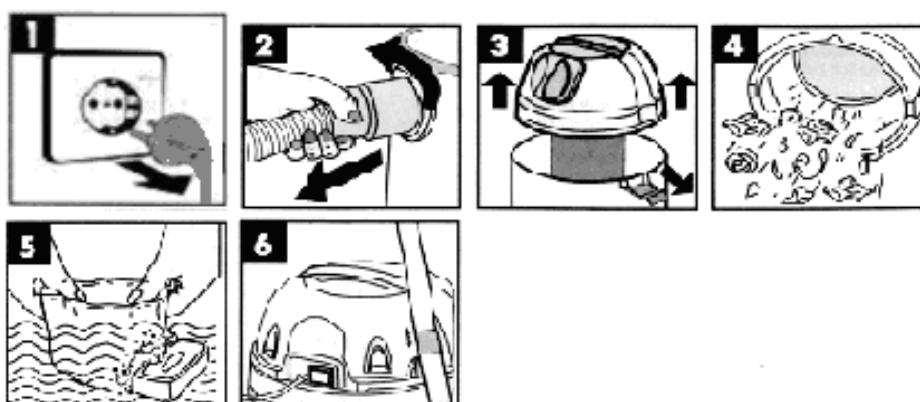
When push the switch to the “I” position, the vacuum cleaner will work alone; when push the switch to the “O” position, vacuum cleaner will not work; when push the switch to the “II” position, while the tool which is connected with the socket working, the vacuum cleaner also work 3-5 seconds later, while the tool stop working, the vacuum cleaner also stop working.

The outer facility for the socket’s power is below2000W.

The dust bag is suitable only for dry vacuum-cleaning!



Maintenance – cleaning



Unplug before maintenance (Figure 1)

Take off the foamed plastic filter (Figure 3), and wash by water (Figure 5)

IMPORTANT : Do not use detergents to clean the filter. The filter must be thoroughly dry before the machine is used.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

Español

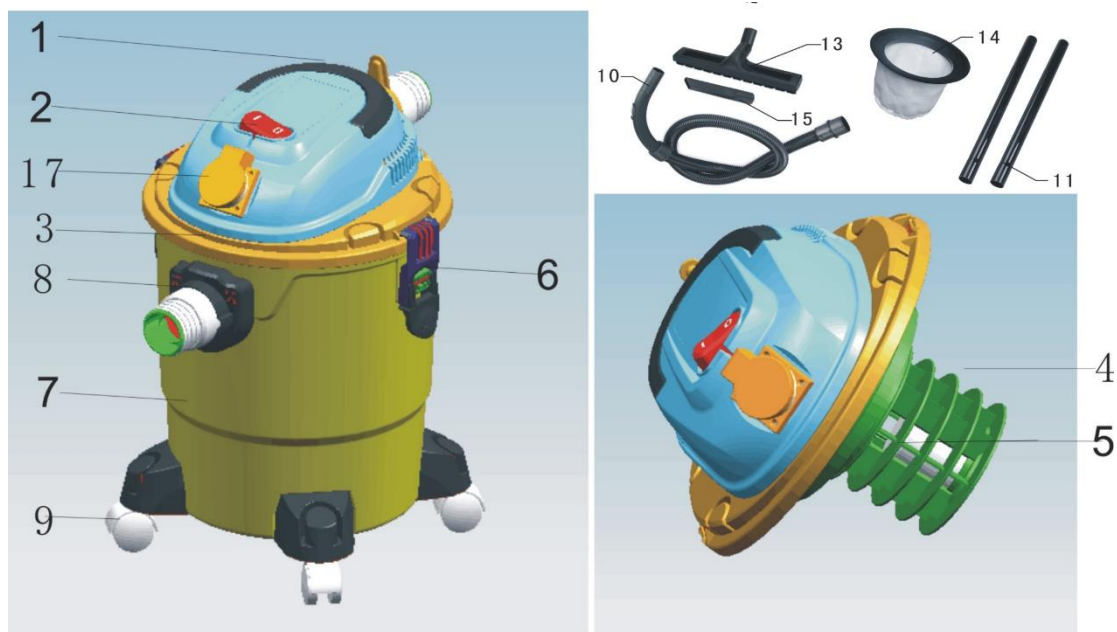
Atención :

Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato, debe desenchufarse la clavija de alimentación de la toma de corriente

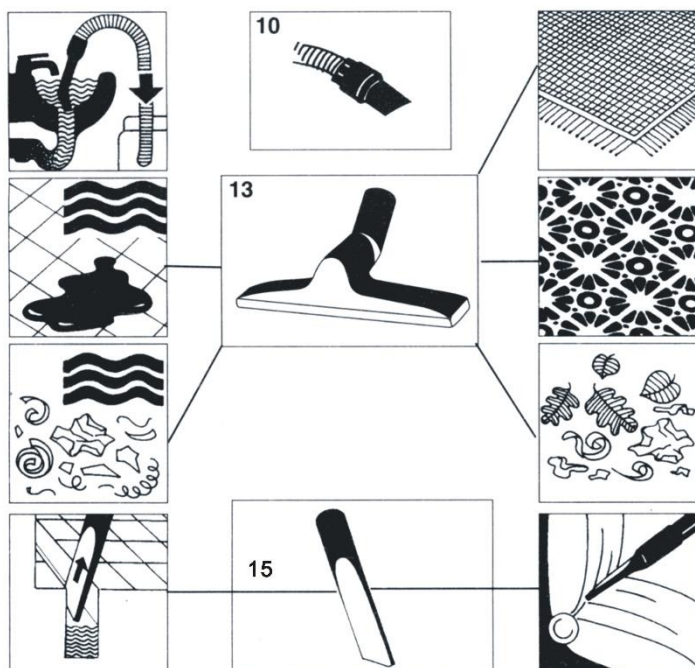
- Atención: Antes de montar y poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones
- Compruebe que la tensión de red se corresponde con los datos de la placa de características
- Conectar sólo a una toma de corriente adecuada de 220-240 voltios, 50 Hz
- Fusible de protección mínimo 13A
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando: el aparato no esté en uso, antes de abrir el aparato, antes de limpiarlo y de realizar tareas de mantenimiento
- No lo limpie nunca con disolventes
- No utilice el cable para desenchufar el aparato.
- Cuando el aparato esté listo para su uso, no lo deje sin vigilancia.
- Protéjalo de los niños
- Asegúrese de que el cable de conexión a la red no resulte dañado por un golpe, aplastamiento, estiramiento, etc.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación no está en perfecto estado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio a una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- No aspire bajo ningún concepto: cerillas encendidas, cenizas incandescentes y colillas de cigarrillos, sustancias, vapores y líquidos inflamables, corrosivos, con riesgo de incendio o explosivos.
- Este aparato no es adecuado para aspirar polvo nocivo para la salud.
- Guarde el aparato en un lugar seco
- No utilice la unidad defectuosa
- Mantenimiento sólo por un punto de servicio posventa autorizado
- Utilizar sólo para las operaciones para las que está previsto el aparato
- Tenga mucho cuidado al limpiar escaleras
- Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto del fabricante
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- IPX4 sólo se garantiza si se conecta un enchufe IPX4 a la toma de corriente del aparato o si la tapa de la toma de corriente está cerrada.
- Carga máxima de la toma de corriente: 2000W.

Datos técnicos

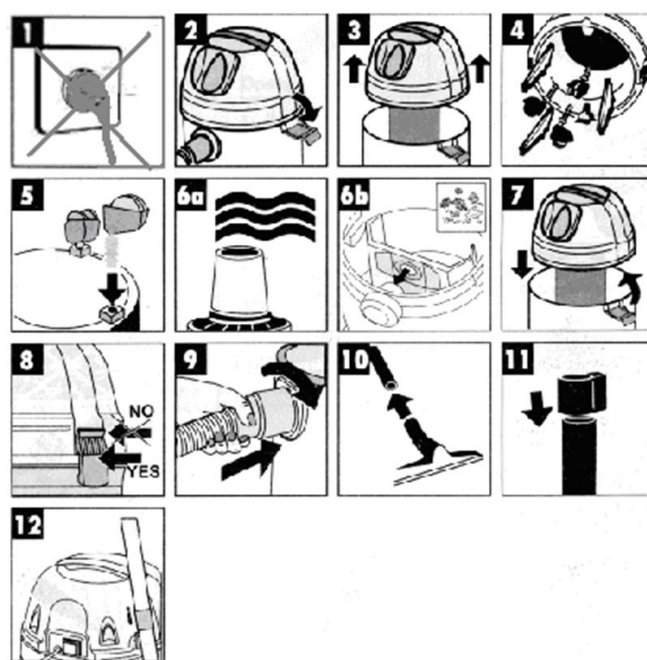
1	Asa	9	Rueda loca
2	Interruptor ON/OFF	10	Tubo flexible de vacío
3	Parte superior	11	Tubo de vacío
4	Cesta del filtro	13	Boquilla de vacío grande
5	Válvula de flotador de seguridad	14	Bolsa de algodón
6	Cierre	15	Boquilla para hendiduras
7	Recipiente	16	Regulador de velocidad
8	Conexión de la manguera de vacío	17	Toma de corriente



Vista general de las boquillas



Montaje



Tenga en cuenta:

- Figura 6a : Utilice el filtro de plástico espumado suministrado para la aspiración en húmedo
- Figura 6b: Utilice la bolsa de polvo suministrada para la aspiración en seco

Aspiración en húmedo - limpieza

Desenchufe antes de cambiar el filtro (Figura 1)

Tire del filtro de plástico espumado suministrado sobre la cesta del filtro (Figura 2) para la limpieza con aspirador húmedo.

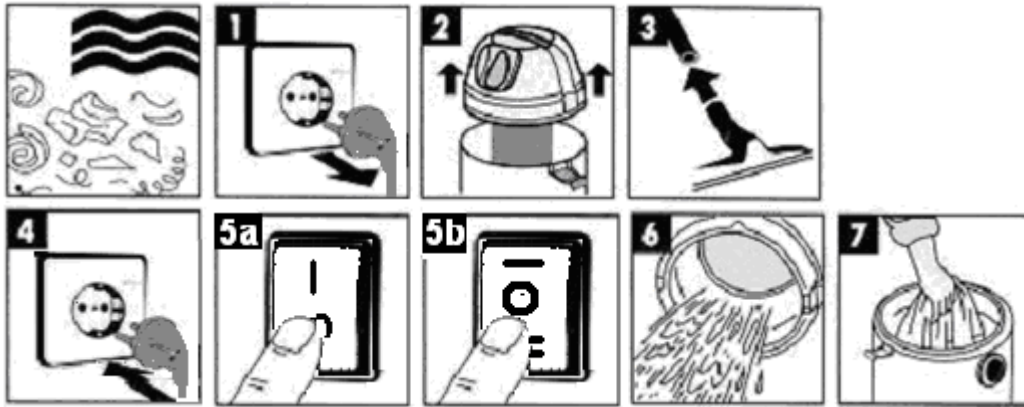
Inserte el enchufe y encienda el interruptor para que el aparato empiece a funcionar (figuras 4 y 5a o 5b).

Cuando se pulsa el interruptor a la posición "I", la aspiradora funcionará sola; cuando se pulsa el interruptor a la posición "O", la aspiradora no funcionará; cuando se pulsa el interruptor a la posición "II", mientras la herramienta

que está conectada a la toma funcione, la aspiradora también funcionará 3-5 segundos después, mientras la herramienta deje de funcionar, la aspiradora también dejará de funcionar.

La potencia de la toma de corriente es inferior a 2000W.

La bolsa de polvo incluida no es adecuada para la limpieza en húmedo!



Aspiración en seco

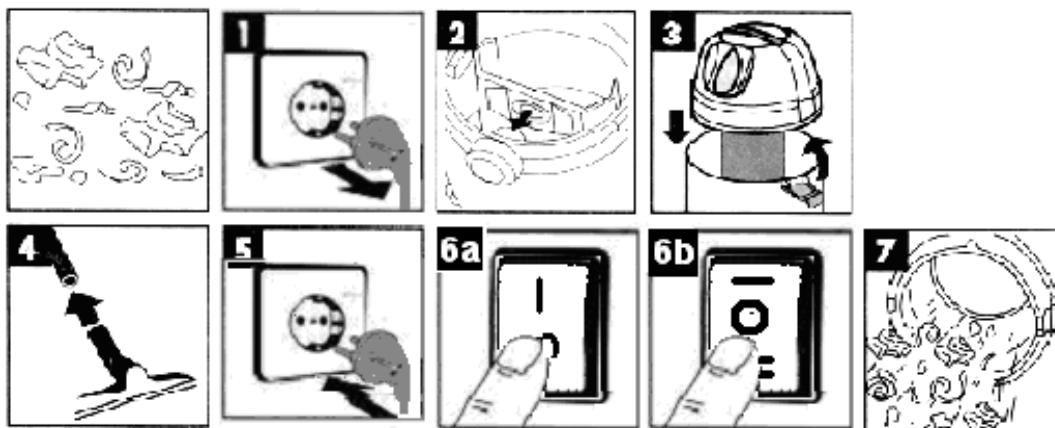
Desenchufe antes de cambiar el filtro (figura 1), luego saque la bolsa y vacíe el polvo o sustituya la bolsa. Deslice la bolsa de polvo en el enchufe (figura 2) para la limpieza con aspiradora en seco.

Inserte el enchufe y encienda el interruptor para que el aparato empiece a funcionar (figuras 5 y 6a o 6b).

Cuando se pulsa el interruptor a la posición "I", la aspiradora funcionará sola; cuando se pulsa el interruptor a la posición "O", la aspiradora no funcionará; cuando se pulsa el interruptor a la posición "II", mientras la herramienta que está conectada a la toma funciona, la aspiradora también funciona 3-5 segundos después, mientras la herramienta deja de funcionar, la aspiradora también deja de funcionar.

La potencia de la toma de corriente es inferior a 2000W.

La bolsa de polvo sólo es adecuada para la limpieza en seco!

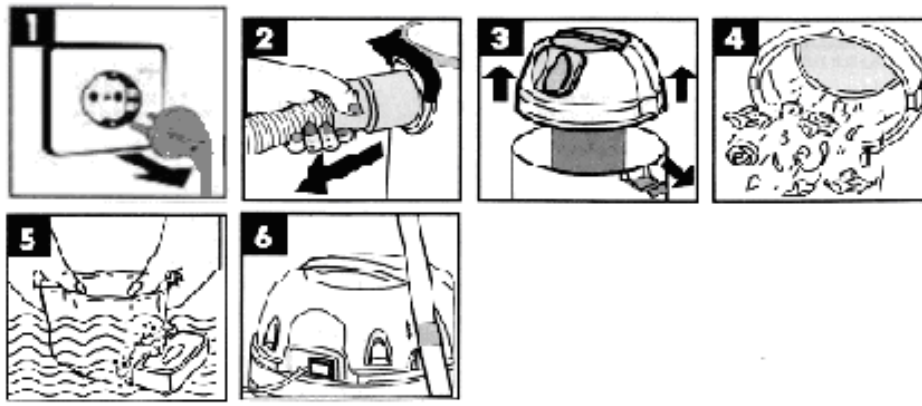


Mantenimiento - limpieza

Desenchufe antes del mantenimiento (Figura 1)

Quite el filtro de plástico espumado (figura 3) y lávelo con agua (figura 5).

IMPORTANTE: No utilice detergentes para limpiar el filtro. El filtro debe estar completamente seco antes de utilizar la máquina.



Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Deutsch

Achtung!

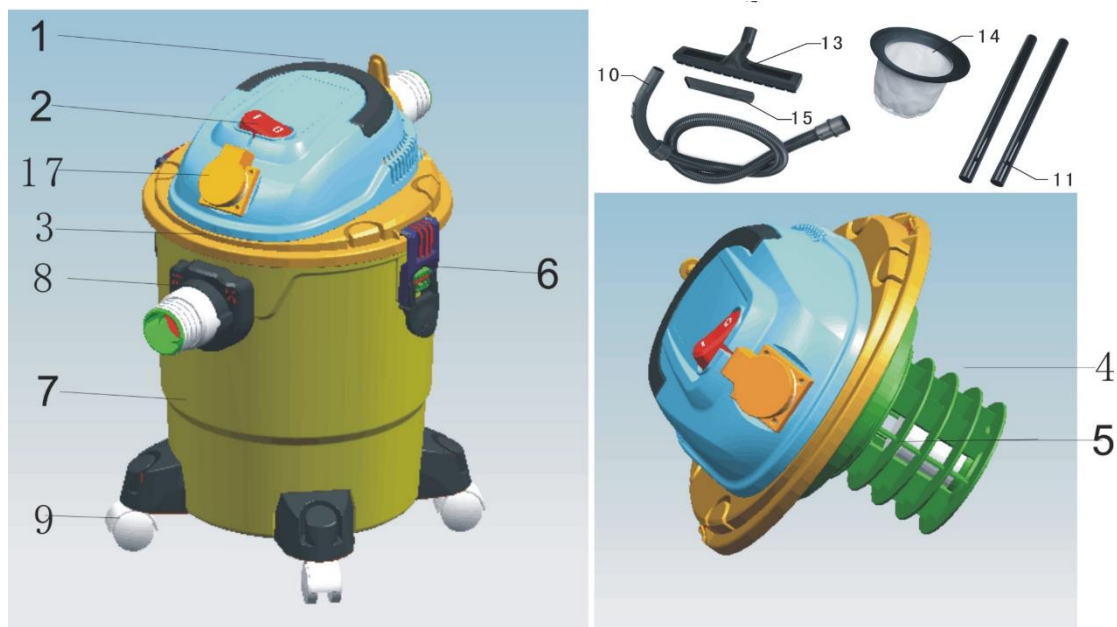
Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden

- Achtung! Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt
- Nur an eine geeignete 220-240 Volt, 50Hz Steckdose anschließen
- Mindestabsicherung 13A
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn: das Gerät nicht in Betrieb ist, vor dem Öffnen des Gerätes, vor Reinigung und Wartung
- Niemals mit Lösungsmitteln reinigen
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit dem Kabel aus der Steckdose
- Wenn das Gerät betriebsbereit ist, nicht unbeaufsichtigt lassen
- Vor Kindern schützen
- Es ist darauf zu achten, dass das Netzanschlusskabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Dehnen usw. beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn die Netzanschlussleitung nicht in einwandfreiem Zustand ist
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst durch eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Auf keinen Fall absaugen: brennende Streichhölzer, glühende Asche und Zigarettenstummel, entzündliche, ätzende, feuergefährliche oder explosive Stoffe, Dämpfe und Flüssigkeiten
- Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet.

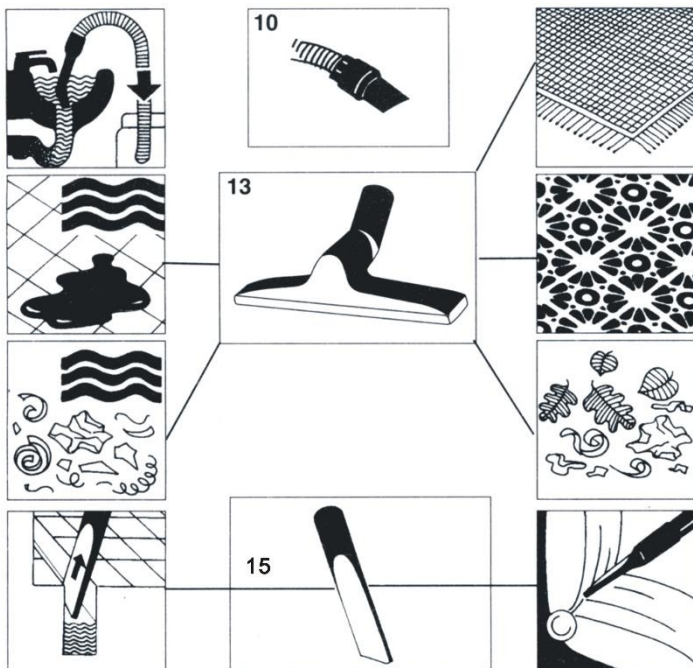
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort
- Kein defektes Gerät betreiben
- Wartung nur durch eine autorisierte Kundendienststelle
- Nur für Arbeiten verwenden, für die das Gerät vorgesehen ist
- Bei der Reinigung von Treppen besondere Vorsicht walten lassen
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Anbaugeräte und Ersatzteile.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- IPX4 ist nur gewährleistet, wenn ein IPX4-Stecker an die Steckdose des Geräts angeschlossen wird oder der Deckel der Steckdose geschlossen ist.
- Max. Belastung der Steckdose: 2000W.

Technische daten

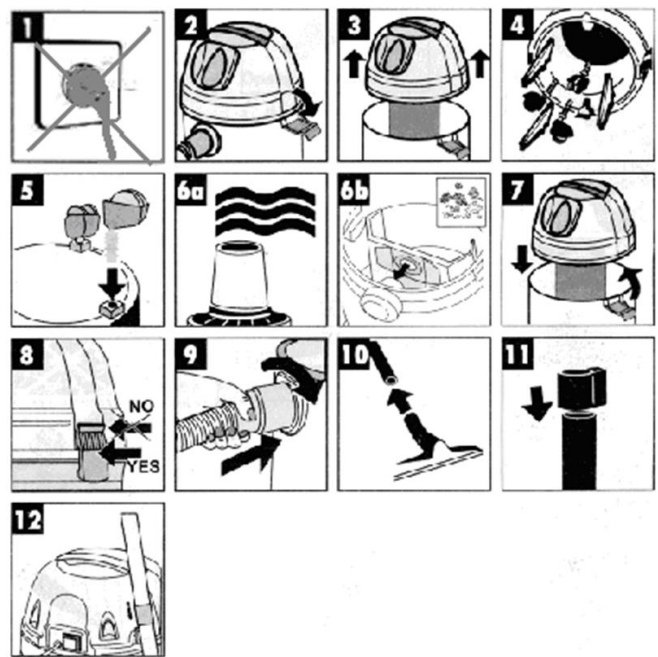
1	Handgriff	9	Umlenkrad
2	ON/OFF-Schalter	10	Flexibler Vakuumschlauch
3	Oberer Teil	11	Vakuumschlauch
4	Filterkorb	13	Große Vakuumdüse
5	Sicherheitsschwimmerventil	14	Baumwollbeutel
6	Verschluss	15	Fugendüse
7	Behälter	16	Geschwindigkeitsregler
8	Vakuumschlauchanschluss	17	Steckdose



Übersicht der Düsen



Montage



Bitte beachten:

- Abbildung 6a : Verwenden Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter zum Nasssaugen
- Abbildung 6b : Verwenden Sie den mitgelieferten Staubsaugerbeutel für das Trockensaugen

Nasssaugen - Reinigung

Ziehen Sie vor dem Filterwechsel den Netzstecker (Abbildung 1)

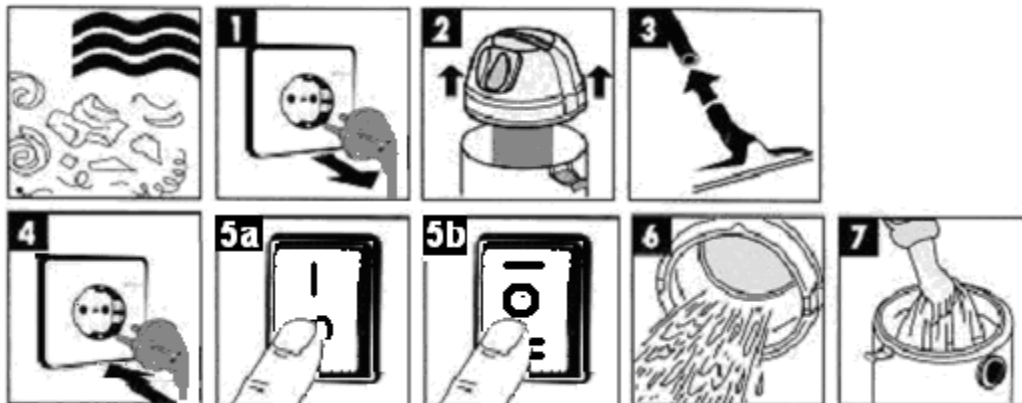
Ziehen Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter zum Nasssaugen über den Filterkorb (Abbildung 2).

Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie den Schalter ein, dann beginnt das Gerät zu arbeiten (Abbildung 4 & 5a oder 5b)

Wenn Sie den Schalter in die Position "I" schieben, arbeitet der Staubsauger allein; wenn Sie den Schalter in die Position "O" schieben, arbeitet der Staubsauger nicht; wenn Sie den Schalter in die Position "II" schieben, arbeitet der Staubsauger auch, während das Werkzeug, das mit der Steckdose verbunden ist, arbeitet. 3-5 Sekunden später, während das Werkzeug aufhört zu arbeiten, hört auch der Staubsauger auf zu arbeiten.

Die äußere Einrichtung für die Leistung der Steckdose ist unter 2000W.

Der mitgelieferte Staubbeutel ist nicht zum Nasssaugen geeignet!



Trockenstaubsaugen

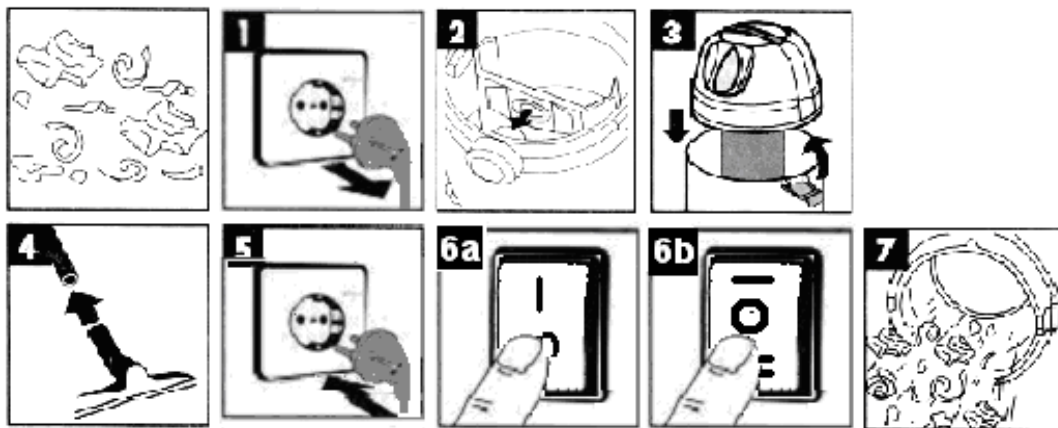
Ziehen Sie vor dem Filterwechsel den Stecker aus der Steckdose (Abbildung 1), nehmen Sie den Beutel heraus und entleeren Sie den Staub oder ersetzen Sie den Beutel. Stecken Sie den Staubsaugerbeutel in die Steckdose (Abbildung 2), um trocken zu saugen.

Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie den Schalter ein, dann beginnt das Gerät zu arbeiten (Abbildung 5 und 6a oder 6b).

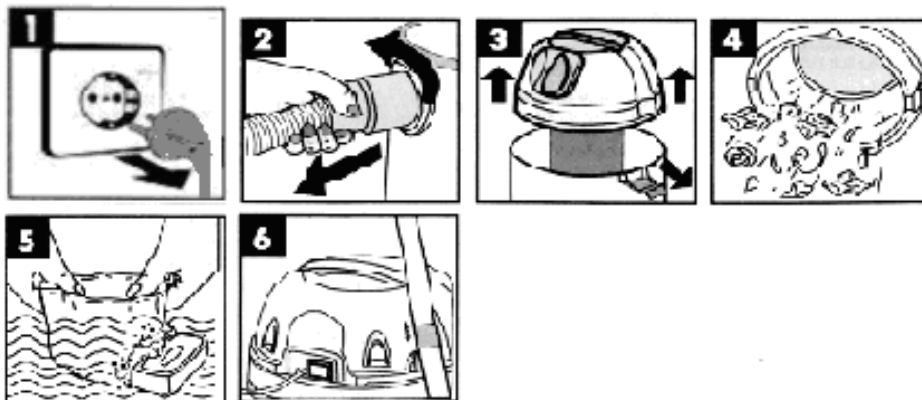
Wenn Sie den Schalter in die Position "I" schieben, arbeitet der Staubsauger allein; wenn Sie den Schalter in die Position "O" schieben, arbeitet der Staubsauger nicht; wenn Sie den Schalter in die Position "II" schieben, arbeitet der Staubsauger auch, während das Werkzeug, das mit der Steckdose verbunden ist, arbeitet. 3-5 Sekunden später, während das Werkzeug aufhört zu arbeiten, hört auch der Staubsauger auf zu arbeiten.

Die äußere Einrichtung für die Leistung der Steckdose ist unter 2000W.

Der Staubbeutel ist nur für trockenes Staubsaugen geeignet!



Wartung - Reinigung



Ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker (Abbildung 1)

Nehmen Sie den Schaumstofffilter ab (Abbildung 3) und waschen Sie ihn mit Wasser aus (Abbildung 5).

WICHTIG: Verwenden Sie zur Reinigung des Filters keine Reinigungsmittel. Der Filter muss gründlich trocken sein, bevor das Gerät benutzt wird.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es

verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um

Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Italiano

Attenzione :

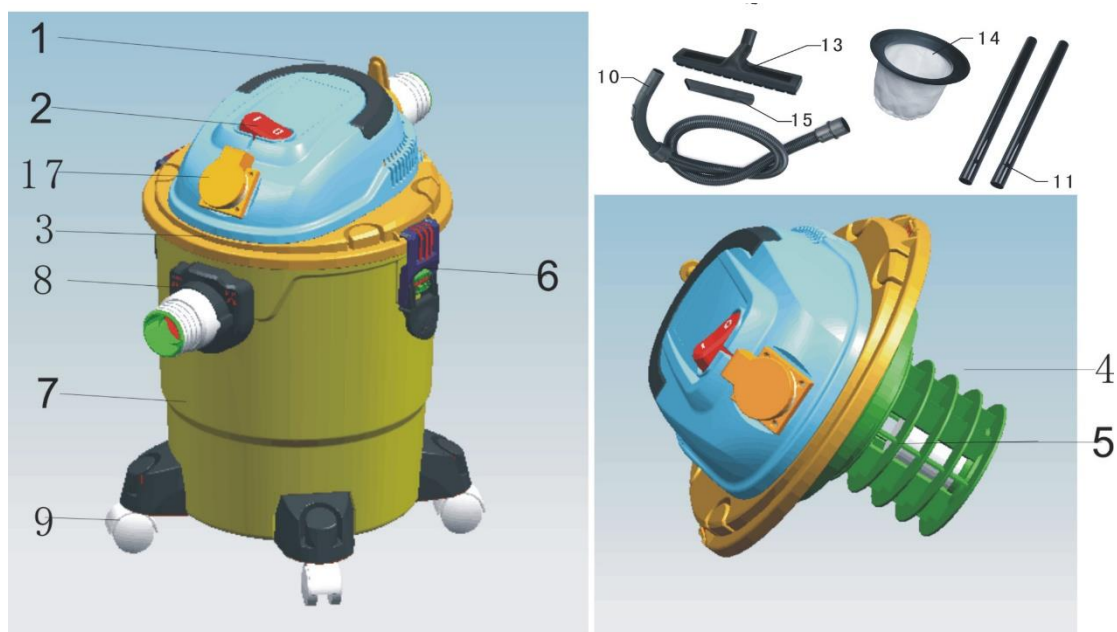
Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio, è necessario estrarre la spina dalla presa di corrente

- Attenzione: Prima di montare e mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta di identificazione.
- Collegare solo a una presa di corrente adeguata da 220-240 volt, 50Hz
- Fusibile di protezione minimo 13A
- Estrarre la spina dalla presa quando: l'unità non è in uso, prima di aprire l'unità, prima della pulizia e della manutenzione.
- Non pulire mai con solventi
- Non utilizzare il cavo per estrarre la spina dalla presa.
- Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, non lasciarlo incustodito.
- Proteggere dai bambini
- Prestare attenzione affinché il cavo di collegamento alla rete non venga danneggiato da urti, schiacciamenti, stiramenti, ecc.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione se il cavo di collegamento alla rete non è in perfette condizioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza a una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare un pericolo.
- Non aspirare mai: fiammiferi accesi, ceneri incandescenti e mozziconi di sigaretta, sostanze, vapori e liquidi infiammabili, corrosivi, a rischio di incendio o esplosivi.
- Questo apparecchio non è adatto ad aspirare polveri dannose per la salute.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto
- Non mettere in funzione un'unità difettosa
- La manutenzione deve essere effettuata solo da un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare solo per le operazioni per le quali l'apparecchio è stato concepito.
- Fare molta attenzione durante la pulizia delle scale
- Utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio forniti dal produttore.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Il grado di protezione IPX4 è garantito solo se si collega una spina IPX4 alla presa dell'apparecchio o se il coperchio della presa è chiuso.
- Carico massimo della presa: 2000W.

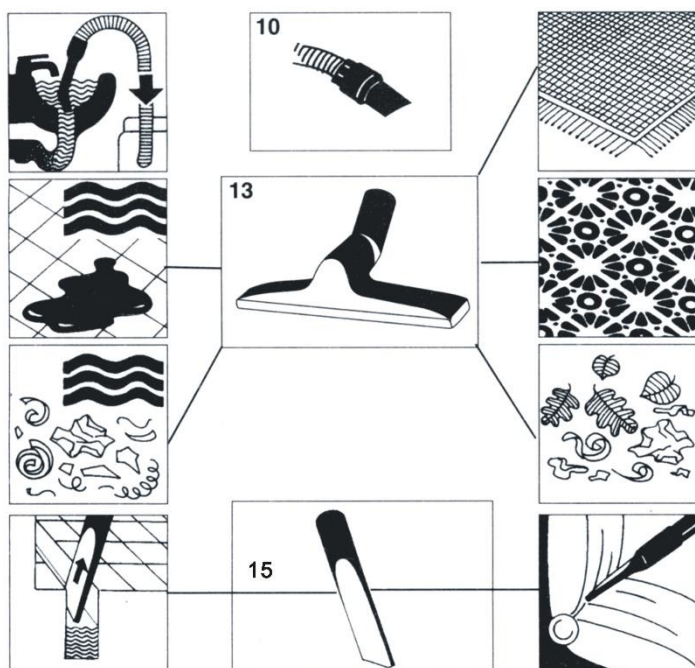
Dati tecnici

1	Maniglia	9	Ruota folle
2	Interruttore ON/OFF	10	Tubo flessibile per il vuoto
3	Sezione superiore	11	Tubo del vuoto
4	Cestello del filtro	13	Ugello per vuoto grande
5	Valvola di sicurezza a galleggiante	14	Sacchetto di cotone

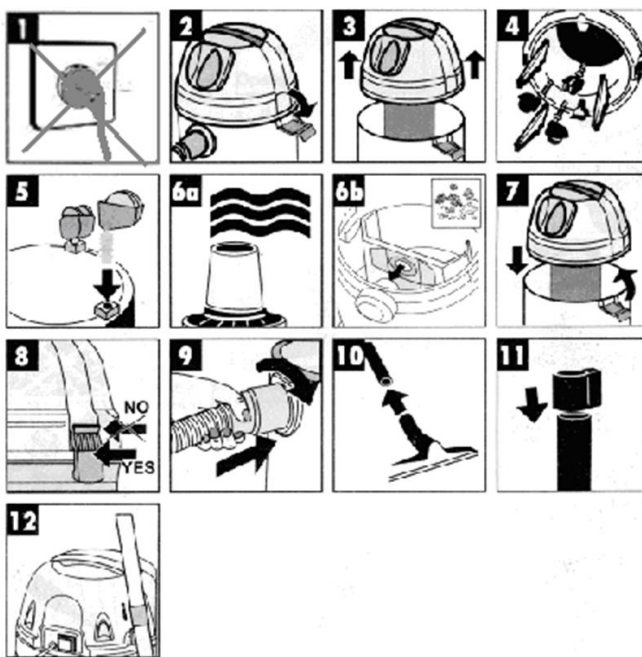
6	Chiusura	15	Bocchetta per fessure
7	Contentore	16	Regolatore di velocità
8	Raccordo del tubo flessibile del vuoto	17	Presse di corrente



Panoramica degli ugelli



Montaggio



Nota bene:

- Figura 6a : Per la pulizia a umido utilizzare il filtro in plastica espansa fornito in dotazione.
- Figura 6b: per la pulizia a secco utilizzare il sacchetto per la polvere in dotazione

Aspirazione a umido - pulizia

Scollegare la spina prima di cambiare il filtro (Figura 1).

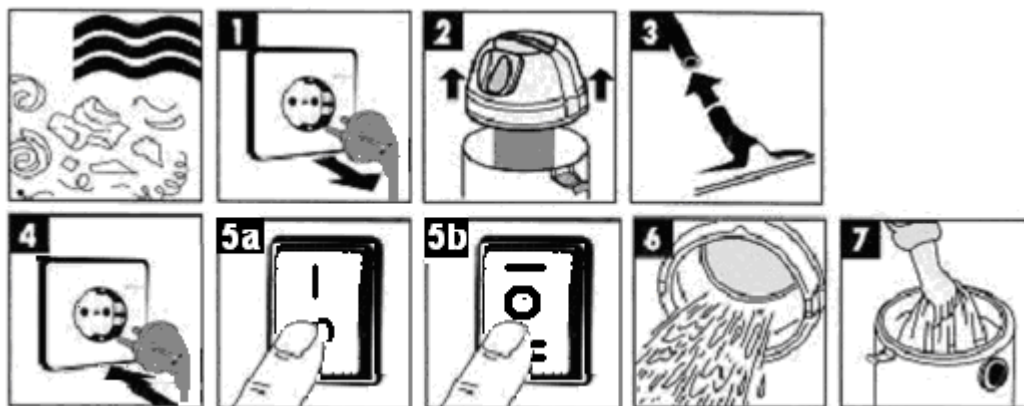
Per la pulizia a umido, tirare il filtro in plastica espansa in dotazione sul cestello del filtro (Figura 2).

Inserire la spina e accendere l'interruttore, quindi l'apparecchio inizia a funzionare (Figura 4 e 5a o 5b).

Quando si preme l'interruttore in posizione "I", l'aspirapolvere funziona da solo; quando si preme l'interruttore in posizione "O", l'aspirapolvere non funziona; quando si preme l'interruttore in posizione "II", mentre l'utensile collegato alla presa funziona, anche l'aspirapolvere funziona 3-5 secondi dopo, mentre l'utensile smette di funzionare, anche l'aspirapolvere smette di funzionare.

La potenza esterna della presa è inferiore a 2000W.

Il sacchetto per la polvere fornito alla consegna non è adatto per la pulizia con l'aspirapolvere a umido!



Aspirazione a secco

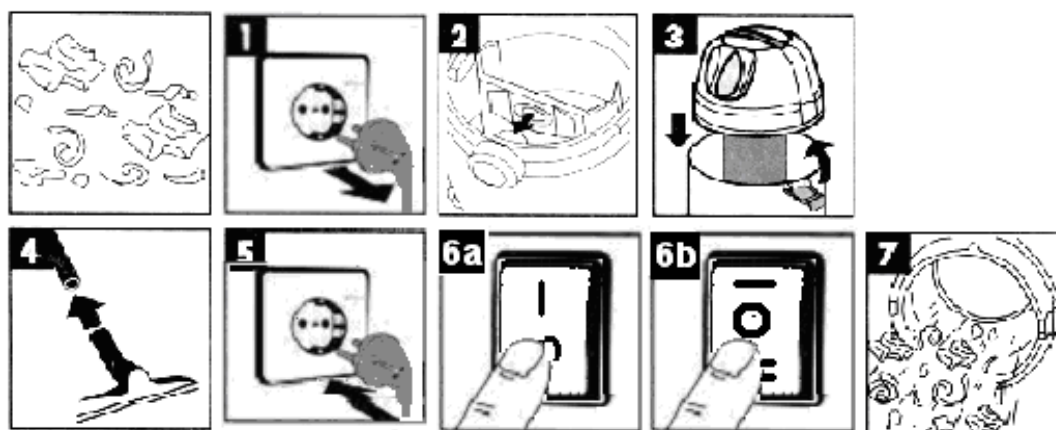
Scollegare la spina prima di sostituire il filtro (Figura 1), quindi estrarre il sacchetto e svuotare la polvere o sostituire il sacchetto. Inserire il sacchetto della polvere nella presa (figura 2) per la pulizia a secco.

Inserire la spina e accendere l'interruttore, quindi l'apparecchio inizia a funzionare (Figura 5 e 6a o 6b).

Quando si preme l'interruttore in posizione "I", l'aspirapolvere funziona da solo; quando si preme l'interruttore in posizione "O", l'aspirapolvere non funziona; quando si preme l'interruttore in posizione "II", mentre l'utensile collegato alla presa funziona, anche l'aspirapolvere funziona 3-5 secondi dopo, mentre l'utensile smette di funzionare, anche l'aspirapolvere smette di funzionare.

L'impianto esterno per la potenza della presa è inferiore a 2000W.

Il sacchetto per la polvere è adatto solo per la pulizia a secco!

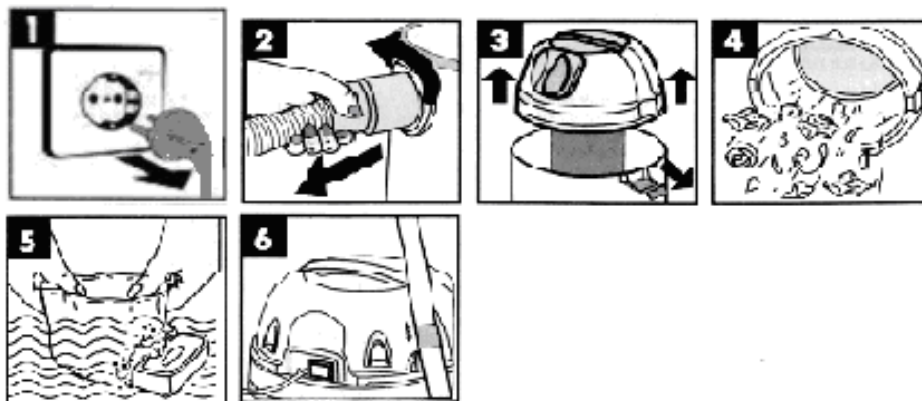


Manutenzione - pulizia

Scollegare la spina prima della manutenzione (Figura 1)

Togliere il filtro in plastica espansa (Figura 3) e lavarlo con acqua (Figura 5).

IMPORTANTE: non utilizzare detersivi per pulire il filtro. Prima di utilizzare la macchina, il filtro deve essere completamente asciutto.



Corretto smaltimento del prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

Nederlands

Opgelet :

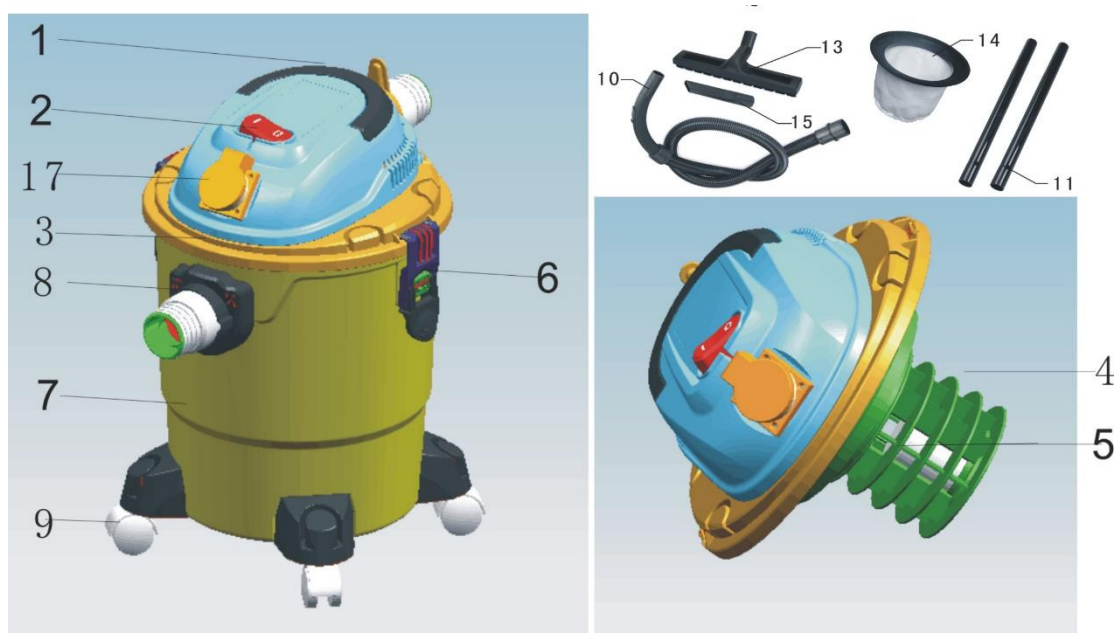
Voor reiniging of onderhoud van het apparaat moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald

- Opgelet: Lees voor montage en ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje
- Alleen aansluiten op een geschikt 220-240 volt, 50Hz stopcontact
- Minimum zekering 13A
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer: het apparaat niet in gebruik is, voordat u het apparaat opent, voor reiniging en onderhoud
- Reinig nooit met oplosmiddelen
- Gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het klaar is voor gebruik
- Beschermen tegen kinderen
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt beschadigd door erover te rijden, het te pletten, het uit te rekken, enz.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het netsnoer niet in perfecte staat is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn serviceagent worden vervangen door een gelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Zuig in geen geval: brandende lucifers, gloeiende as en sigarettenpeuken, ontvlambare, bijtende, brandgevaarlijke of explosieve stoffen, dampen en vloeistoffen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van stof dat schadelijk is voor de gezondheid
- Bewaar het apparaat op een droge plaats
- Gebruik geen defect apparaat
- Onderhoud alleen door een erkend servicepunt

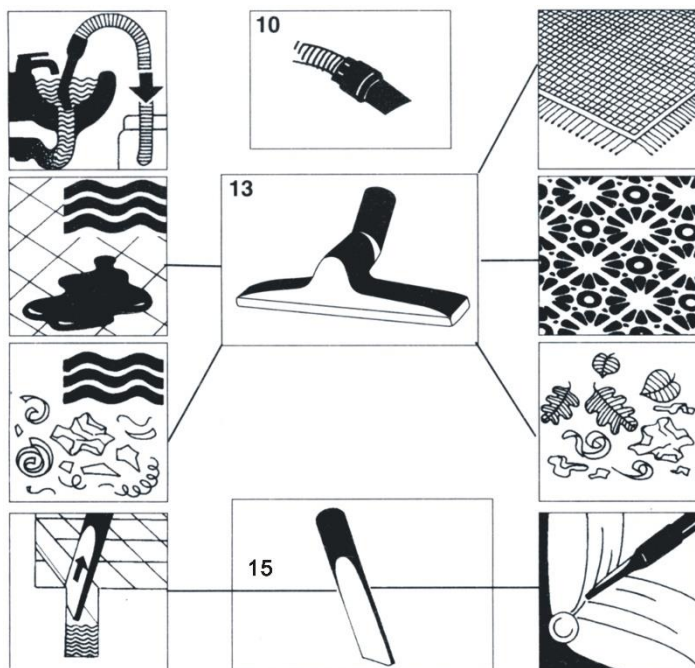
- Alleen gebruiken voor werkzaamheden waarvoor het apparaat is bedoeld
- Wees voorzichtig bij het reinigen van trappen
- Gebruik alleen hulpstukken en reserveonderdelen van de fabrikant
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- IPX4 wordt alleen toegekend als een IPX4-stekker wordt aangesloten op de contactdoos van het apparaat of als het deksel van de contactdoos gesloten is.
- Max. belasting van de contactdoos: 2000W.

Technische gegevens

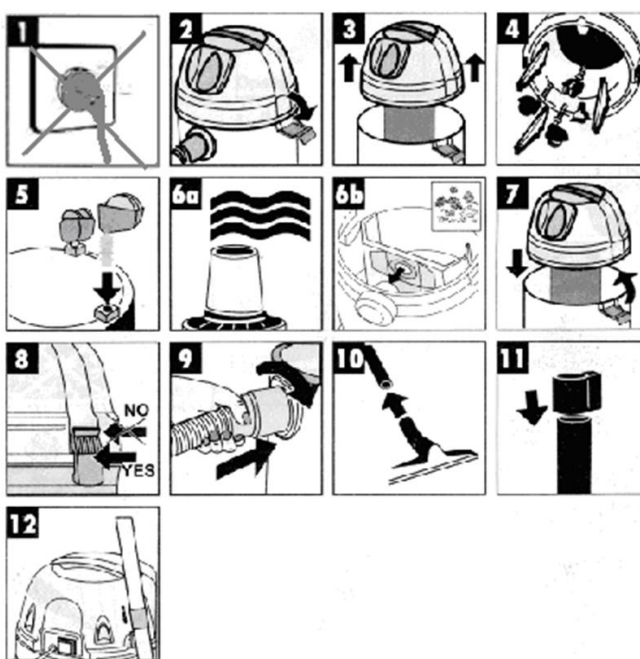
1	Handgreep	9	Loopwiel
2	AAN/UIT-schakelaar	10	Flexibele vacuümslang
3	Bovenste gedeelte	11	Vacuümslang
4	Filterkorf	13	Groot vacuümmondstuk
5	Veiligheidsvlottersysteem	14	Katoenen zak
6	Klem	15	Spleetmondstuk
7	Container	16	Snelheidsregelaar
8	Aansluiting vacuümslang	17	Stopcontact



Overzicht van zuigmonden



Montage



Let op:

- Figuur 6a : Gebruik het meegeleverde schuimplastic filter voor nat stofzuigen
- Afbeelding 6b : Gebruik de meegeleverde stofzak voor droogzuigen

Nat stofzuigen - reinigen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het filter vervangt (Figuur 1)

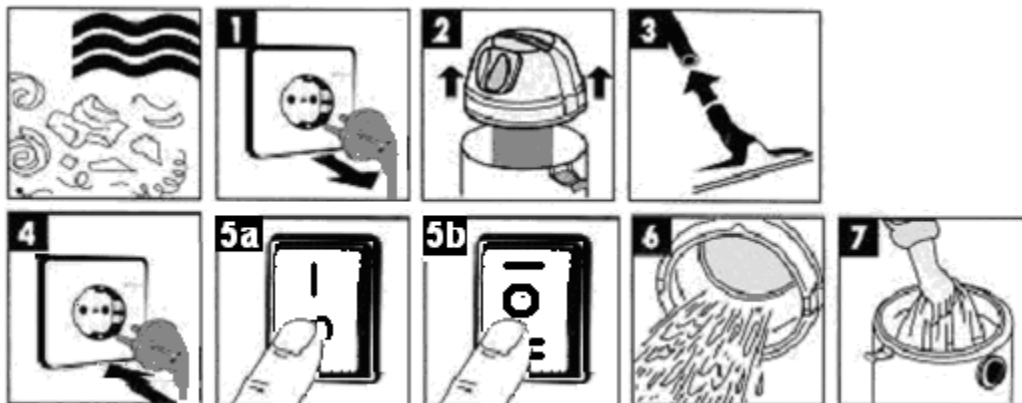
Trek het meegeleverde schuimplastic filter over de filtermand (Figuur 2) voor het reinigen met de natte stofzuiger.

Steek de stekker in het stopcontact en zet de schakelaar aan, waarna het apparaat begint te werken (Figuur 4 & 5a of 5b)

Als de schakelaar in de stand "I" wordt gezet, werkt de stofzuiger alleen; als de schakelaar in de stand "O" wordt gezet, werkt de stofzuiger niet; als de schakelaar in de stand "II" wordt gezet, werkt de stofzuiger ook als het gereedschap dat op de contactdoos is aangesloten werkt; 3-5 seconden later stopt de stofzuiger ook als het gereedschap stopt met werken.

De uitwendige faciliteit voor het vermogen van het stopcontact is lager dan 2000W.

De meegeleverde stofzak is niet geschikt voor nat stofzuigen!



Droog stofzuigen

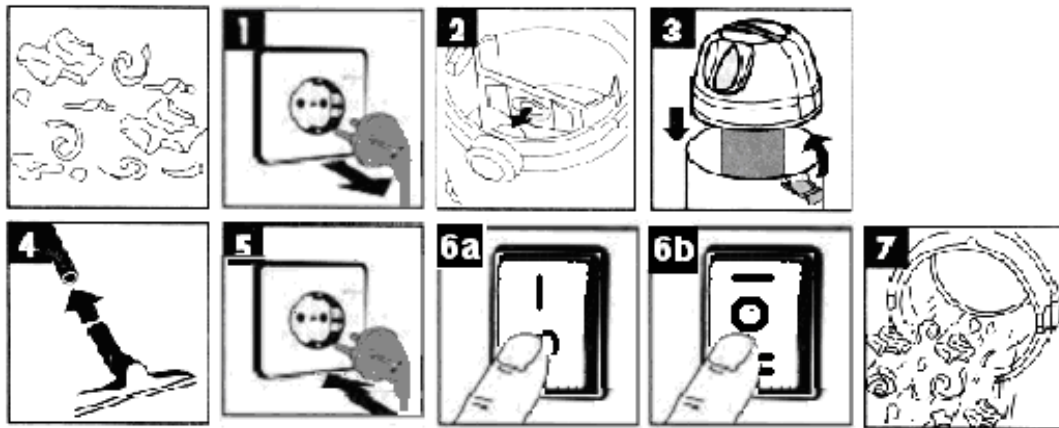
Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het filter vervangt (Figuur 1), neem vervolgens de zak eruit en leeg het stof of vervang de zak. Schuif de stofzak op het stopcontact (figuur 2) voor droogzuigen.

Steek de stekker in het stopcontact en zet de schakelaar aan, waarna het apparaat begint te werken (figuur 5 & 6a of 6b).

Als de schakelaar in de stand "I" wordt gezet, werkt de stofzuiger alleen; als de schakelaar in de stand "O" wordt gezet, werkt de stofzuiger niet; als de schakelaar in de stand "II" wordt gezet, werkt de stofzuiger ook als het gereedschap dat op het stopcontact is aangesloten werkt; 3-5 seconden later stopt de stofzuiger ook als het gereedschap stopt met werken.

De uitwendige faciliteit voor het vermogen van het stopcontact is minder dan 2000W.

De stofzak is alleen geschikt voor droog stofzuigen!

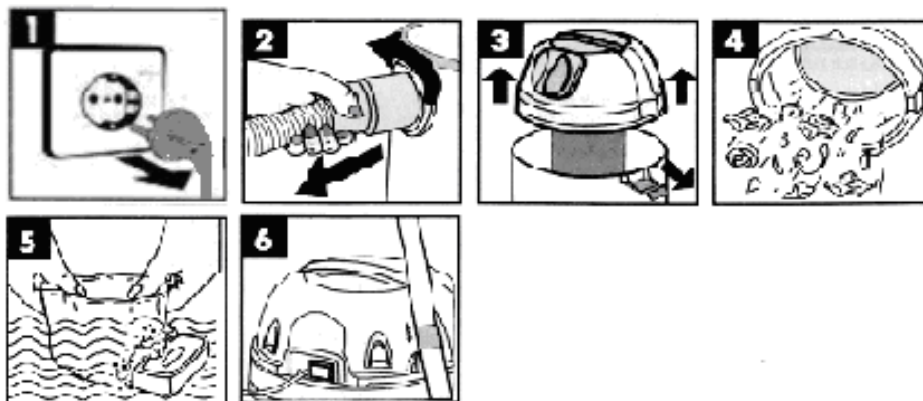


Onderhoud - schoonmaken

Haal de stekker uit het stopcontact voor onderhoud (Figuur 1)

Verwijder het schuimplastic filter (Afbeelding 3) en was het met water (Afbeelding 5).

BELANGRIJK: Gebruik geen schoonmaakmiddelen om het filter te reinigen. Het filter moet goed droog zijn voordat het apparaat wordt gebruikt.



Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, gebruik dan de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling.



Déclaration UE de conformité

PROVENCE OUTILLAGE

420 ROUTE DE ROBION

84300 LES TAILLADES

Déclare que l'appareil fabriqué en Chine, désigné ci-dessous :

Aspirateur eau et poussière

Réf 15508 15512/ JN302-20L JN302-30L

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EMC directive(2014/30/EU)

Directive RoHS (EU)2015/863 & 2011/65/EU

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019 +A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-2:2010+ A11: 2012 + A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Le 27/06/2024

S.A. PROVENCE OUTILLAGE
420, Route de Robion - 84300 Les Taillasses
Capital 50544 € - NAF 4789 Z
RCS AVIGNON B 401 867 692
Siret 401 867 692
TVA : FR 79 401 867 692